

МАТЕРІЯЛИ ДО ФІЗИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ.

ЧАСТЬ ДРУГА.

(Механіка течій, газів, тепло і метеорологія).

Зладив *Володимир Левичкий*.*)

Абсорбція Absorption	батометр Bathometer
алькогольометр (мір) Alkoholo- meter	бароскоп Baroscop
анемометр (вітромір) Anemo- meter	бальон воздушний Luftballon
анемограф Anemograph	баня Герона Heronsball
ареометр Areometer	бігуни зимна Kältepol
об'ємомір Volumeter	болона Membrane
" гуетомір Densimeter	банька воздушна Luftblase
адсорбція adsorption	буря Gewitter
аеростат Aërostat	" доокружна Wirbelsturm
аліяж Legirung	Вага гідростатична hydrostati- sche Wage
анероїд Aneroid	відбиванє Reflexion
атмосфера Atmosphäre	вихровиця Sturm
атмосферний atmosphärisch	вітер Wind
Барометр Barometer	вітрівка Windbüchse
" баньчастий (баньковий) Gefässbarometer	водотриск Springbrunnen
барометр ліваровий Heberbaro- meter	водопровід Wasserleitung
барометр грушковий Phiolenba- rometer	волосність Capillarität
барометр пишучий Zeigerbaro- meter	волосна рурка Capillarrohr
барограф Barograph	" стала Capillarconstante
	верства Schichte
	взгін Auftrieb
	відосередник (при машині паро- вій) Centrifugalregulator
	висиланє Emission

*) Пор. Записки Наук. Тов. ім. Шевченка т. XI.

— спроможність висиланя Emissionsfähigkeit (vermögen)	дуга побічна Nebenregenbogen
вохкість Feuchtigkeit	діатерманзія, перетеплене (перетепльність) Diatermanität
вохкість зглядна relative Feuchtigkeit	діатермний, перетепляючий, перетепльний diatermán
вохкість беззглядна absolute Feuchtigkeit	довгість середна дороги mittlere Wegelänge
вибух Explosion	дуговина Spectrum
вадець глиняний Thoncyliner	дуговина тепляна Wärmespectrum
вирівнанє, компенсація Compensation	Ентропія Entropie
вторичний secundär	еліпсоїда оборотова Rotationsellipsoid
відклон(енє) Ablenkung	ендосмоза (осмоза) Endosmosa (Osmose)
Гидростатика Hydrostatik	ендосмометр (мір) Endosmometer
гидромеханіка Hydromechanik	еффузія, переплив Effusion
гидравліка Hydraulik	електроліт Electrolyte
гігрометр Hygrometer	Жила Ader
„ волосний Haarhygrometer	жерело тепла Wärmequelle
гігроскоп Hygroskop	Зєркало (при течах) Horizontalebene
гуєтота зглядна relative Dichte	засада Архімеда das Archimedische Princip
град Hagel	змії (паперовий) Drachen
— ожеледиця Glatteis	затичка Wentil
грозозвід Blitzableiter	згусність Zähigkeit
грім Donner	звизка (барометр) Maximum
горнець Папіна Papins Topf	знизка, обнизка Depression
Газ Gas	звуженє жили Contraction beim Ausfluss der Flüssigkeit
„ совершений ideales Gas	зимно Kälte
газометр Gasometer	засувач (при машині паровій) Steuerung
градиєнт Gradient	зоря північна Nordlicht
газ вибухаючий (громовий) Knallgas	зціпненє Erstarrung
Дифузія, всяканє Diffusion	заломанє Brechung
дорога свободна freier Weg	згоріне, спаленє Verbrennung
діаліза Dialyse	зужиток тепла Wärmeverbrauch
двійний (двійне завішенє) biffilar	звєденє Reduction
дзвін (при машині пневмат.) Rezipient	захмаренє Bewölkung
дестилляція (перекрапленє), перегін Destillation	згущенє Concentration
друк (в машинах) Stange	Иней Reif
— сувач Schubstange	іскра Funke
друк толочниковий Kolbenstange	Ізобара Isobare
дощ Regen	ізохімена Isochimene
дощомір Ombrometer	ізогерма Isotherme
дощ місцевий Platzregen	ізотера Isothere
дуга, радуга Regenbogen	

інтерференція Interferenz	лискавка Blitz
Колесо Segnera Segners Wasserrad	куляста Kugelblitz
колесо водяне Wasserrad	смугова Schlangenblitz
„ розгонне, шаленець Schwungrad	„ суха Wetterleuchten
котел Kessel	Манометр Manometer
курок Hahn	міх (димач) Blasebalg
кристальоїд Crystalloid	„ подвійний doppelter B.
кондензація Condensation	машина парова Dampfmaschine
кондензатор Condensator	машина високого тиску Hochdruckmaschine
кресило повітряне pneumatisches Feuerzeug	машина низкого тиску Niederdruckmaschine
капля Tropfen	машина летюча Flugmaschine
кут прибережний Randwinkel	газова Gasmaschine
кипіння Sieden	„ з опритим повітрям Heissluftmaschine
клейкість Klebrigkeit	машина тепла, калорична calorische Maschine
кляпа Klappe	мішанина Mischung
криофор Kryophor	меніск, баня Meniskus
клімат Klima	метацентр Metacentrum
крупі Graupeln	монсун Monsun
круг домісячний Mondhof	мороз Frost
„ досонічний Sonnenhof	прака Nebel
кальориметр Calorimeter	місяць побічний Nebenmond
„ ледяний Eiscalorimeter	метода мішання Mischungsmethode
комян, димар Schornstein, Rauchfang	метода топлення льоду Eisschmelzenmethode
каліброване Calibriren	метода остидження Erkaltungsmethode
калорія Kalorie	механічна теорія тепла mechanische Wärmetheorie
Лівар Heber	мішанина остиджаюча Kältemischung
„ звичайний Stechheber	метеорологія Meteorologie
„ двораменний Schenkelheber	морська струя Meeresstrom
лінія адіабатична, адіабата adiabatische Linie	манá повітряна Luftspiegelung
лінія ізометрична isometrische Linie	Начиня, посуд Gefäss
лінія ізоентропна Linie des gleichen Druckes (термін проф. Натансона)	начиня сполучені zusammenhängende Gefässe
лінія ізентропна Linie des gleichen Entropie (термін проф. Натансона)	напруга верхня Oberflächenspannung
легіт Brise	напруга паря Dampfspannung
лук світляний Lichtbogen	Оклюзія Occlusion
лід Eis	обнижка волосна Capillardepression
— регеляція льоду Regulation des Eises	обнижка дробинна Moleculardepression

об'єм критичний kritisches Volum	поляризація тепла Polarisation
огонь сьв. Єлени Elmsfeuer	der Wärme
опад Niederschlag	промінюване тепла Wärmestrah-
остуджене Abkühlung	lung
опар Dunst	пароване Verdampfung
Праса Presse	поволока скляна Glashülle
„ гідравлічна hydraulische	перепуст Durchlässigkeit
Presse	процес коловий Kreisprocess
плаванє Schwimmen	„ „ (що дасть ся від-
помпа згущаюча Compressions-	вернути) umkehrbarer Process
pumpe	підвишенє температури Tempe-
прозрачний durchsichtig	raturerhöhung
первичний primär	пирометр Pyrometer
помпа двоточна zweistiefelige	пиреліометр Pyrheliometer
Pumpe	процєс спалєня Verbrennungs-
помпа ртутна Quecksilber-Pumpe	process
„ розріджуюча Verdünnungs-	Розпрямність Spannkraft
Pumpe	розчин Lösung
помпа воздушна pneumatische	„ насичений gesättigte Lö-
Pumpe	sung
помпа ссуха Saug-Pumpe	роза вітрів Windrose
„ гнєтуха Druck-Pumpe	розрідженє Verdünnung
просторонь шкідна schädlicher	розпад Dissociation
Raum	рукоять, ручка Kurbel
пїкнометр Pyknometer	роса Thau
пезометр Piezometer	розширенє Ausdehnung
поправка Correction	радіометр Radiometer
пара Dampf	рура, смок Schlauch
„ перегріта überhitzter Dampf	рівноважник Aequivalent
„ насичена gesättigter	розпорошник Zerstäubungsappa-
перегороди Diaphragme	rat
пересяканє (газів через рури)	розщипленє Dispersion
Transpiration	Сикавка Feuerspritze
перецідженє Filtration	сувач Schieber
порожня Leere, Vacuum	скала Skala
проба барометрична barometri-	сніп лучів Strahlenbündel
sche Probe	сать Rauchfrost
пєрун Blitzschlag	стан критичний kritischer Zustand
поєе Zone	„ сфероїдальний sphäroidaler
„ тишини Calmenregion	Zustand
пассат Passat	сльоза скляна Glasträhne
психрометр Psychrometer	сорядні еліптичні elliptische Co-
психрограф Psychrograph	ordinaten
погода Wetter	сорядні бігунові Polarcoordinaten
предказанє погоди Wetterpro-	ссанє Saugen
gnose	сила вітру Windstärke
познність тепла Wärmecapaci-	струя бігунова Polarstrom
tät	„ рівникова Aequatorialstrom
провід тепла Wärmeleitung	спека Hitze

сонце бічне Nebensonne	термометр різницевий Differentialthermometer
сумрак Dämmerung	термометр воздушний Luftthermometer
звено (колонна) термічне Thermosäule	термометр газовий Gasthermometer
сочинник проводу Leitungscoefficient	точка топлення Schmelzpunkt
сажа Russ	тепло " Schmelzwärme
спроможність абсорбції Absorptionsvermögen	термоскоп Thermoskop
стисненє Compression	термомультіплікатор Thermomultiplikator
сочинник заломаня Brechungsexponent	точка роси Thaupunkt
сочинник розширення Ausdehnungscoefficient	турбіна Turbine
стан скупності Aggregatzustand	тіч, теч Flüssigkeit
скрапленє газів Condensation der Gase	теч совершенна ideale Flüssigkeit
ступень тепла Wärmegrad	толочник Stempel, Kolben
" зимна Kältegrad	таран гидравлічний hydraulischer Widder
скала термометрична thermometrische Skala	теорія кінетична газів kinetische Theorie der Gase
скала термодинамічна thermodynamische Skala	температура критична kritische Temperatur
середня температура Mitteltemperatur	тиск критичний kritischer Druck
струя воздушна Luftstrom	тепло пітоме spezifische Wärme
скількість пари Dampfmenge	" атомне atomische
Труба воздушна Windhose	трібометер Tribometer
" водяна Wasserhose	точка кипіння Siedepunkt
тишина Windstille	" мертва der todte Punkt
тепло Wärme	Хмара Wolke
звіряче thierische Wärme	" піряста Circus - (Feder) wolke
" лучисте strahlende Wärme	хмара дощева Nimbus-wolke
термодинаміка Thermodynamik	" смугова Cumulus
тепло укритє latente Wärme	" димна Stratus "
точка замерзаня Gefrierpunkt	(називаю їх після краси та виду)
зерова Nullpunkt	Угинанє тепла Beugung der Wärme
" безглядного зєра absolute Nullpunkt	Червоність вечірня (зарєво) Abendröthe
температура Temperatur	червоність ранішна Morgenröthe
" безглядна absolute Temperatur	чортик Декарта der cartesianische Taucher
термометр Thermometer	чіп Zapfen
" алькогольовий Weingeistthermometer	Цикльона (антицикльона) Cyclo- ne (Anticyclone)
термометр максимальний Maximumthermometer	Шруба корабельна Schiffschraube
термометр мінімальний Minimumthermometer	шруба притискаюча Klemmschraube

МАТЕРІЯЛИ ДО ФІЗИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ.

ЧАСТЬ ТРЕТА.

(Магнетизм, електричність і електротехніка).

Зладив *Володимир Левицький.*

Авдіометр Audiometer	батерія піскова Sandbatterie
авреоля Aureole	батерія каскадова Kaskadenbatterie
акумулятор Accumulator	батерія терасова Terrassenbatterie
амальгам Amalgam	батерія магнетна magnetisches Magazin
амальгамоване Amalgamirung	бігун магнетний Magnetpol
амметр Ammeter (Ampèremeter)	одичний Einheitspol
ампér Ampère	” одноіменний gleichnamiger Pol
амперогодина Ampèrestunde	бігун різноіменний ungleichnamiger Pol
ампероскрут Ampèrewindung	бляшка магнетна magnetische Schale
аніон Anion	больометр Bolometer
анода Anode	бронзоване Bronziren
астатична стрілка astatische Nadel	будильник (при телефонах, сигналах і т. и.) Wecker
Барвник Pigment	бутелька лвіденьська Leydenerflasche
батерія бутельок Flaschenbatterie	бутелька помірова Massflasche
батерія движима transportable Batterie	” до розбирання zerlegbare Flasche
батерія гальванічна galvanische Batterie	бусоля Bussole
батерія електрична elektrische Batterie	” стичних Tangentenbussole
батерія до підпалення Zünd-Batterie	Вага індукційна Inductionswage
батерія недвижима stationäre Batterie	
батерія постійна constante Batterie	

валець вугляний Kohlencylinder
 ват Watt
 вежа́ розповоду (при телефо-
 нах) Einführungsthurm
 видатність електрична elektrische
 Leistung
 викликане електричності Erre-
 gung der Electricität
 відлучник Batterie-ausschalter
 вплив електричності Ausströ-
 men der Electricität
 висилач (при телефоні) Sender
 верхній рівного потенціалу Ni-
 veaufläche
 відзвук (відзвучний) Resonanz
 відбирач Receptor, Empfangsar-
 parat
 відгалуженє тока Stromabzwei-
 gung
 відклоненє Declination
 відклонниця Declinatorium
 відпиханє Abstosswirkung
 відтрусанє електричне elektri-
 sche Repulsion
 вісь магнетна magnelische Axe
 вітер електричний electriccher
 Wind
 вістрє вуглянє Kohlenspitze
 влучник Batterieschalter
 вольт Volt
 вольтампер Voltampère
 вольтметр Voltmeter
 вольтметр Voltmeter
 Гальма Bremse
 годиносказ Stundensteller
 годинник електричний elektri-
 sches Zeigerwerk
 годинник нормальний Normaluhr
 " контрольний Control-
 (wächter)uhr
 гребінь металевий Metallkamm
 густота електрична Electricitäts-
 dichte
 Гальванізм Galvanismus
 гальванокавстика Galvanocaustik
 гальванометр Galvanometer

гальванометр зєркальний Spie-
 gelgalvanometer
 гальваноскоп Galvanoscop
 гальваностегія Galvanostegie
 гастроскоп Gastroscop
 генератор Generator
 " вторичний secundärer
 Generator
 Двоокис мангановий (пиролюзит)
 Mangansuperoxyd
 двохроміак потасовий*) bichrom-
 sauriges Kali
 дзвінок електричний elektrische
 Glocke, Klingel, Läutewerk
 держак вугля Kohlentträger(hal-
 ter)
 діелектрик, ізолятор Dielectri-
 cum, Isolator, Nichtleiter
 діланє вістрів Spitzenwirkung
 --- ссанє " Saugwirkung der
 Spitzen
 діланє на віддаль Fernwirkung
 " взаїмне токів Wechsel-
 wirkung zwischen Strömen
 дімагнетний diamagnetisch
 дімагнетометр Diamagnetometer
 дріт-держак Aufhängedraht
 дріт-злучник Verbindungsdraht
 " з нового срібла Neusilber-
 draht
 дротик вугляний Kohlenbügel
 дроганє Oscillation
 Елеватор Elevator
 електричність Electricität
 " додатна positive E.
 " відємна negative E.
 електричність через вплив (ін-
 флюенційна) Influenzelectri-
 cität
 електричний elektrisch
 " маятник elektrisches
 Pendel
 електричний моздїр elektrischer
 Mörser
 електризованє Elektrisieren

*) Треба робити ріжницю між хроміанами ($M_2 Cr O_4$), двохромі-
 янами ($M_2 Cr_2 O_7$) і хроманами ($M Cr_2 O_4$).

електрокінематика Elektrokine- matik	збруя тарабанна Trommel-arma- tur
електрокінетика Elektrokinetik	звено, елемент Säule, Kette, Element
електродинаміка Elektrodynamik	звено газове Gas-element
електродинамометр Elektrodyna- mometer	„ бальоновé Ballon-element
електрода Elektrode	„ баньчасте Becher- „
електроліза Elektrolyse	„ вторичне Secundär- „
електроліт Elektrolyte	„ гальванічне galvanische Säule
електромагнетизм Elektromagne- tismus	звено замкнене geschlossene S.
електромагнетний elektromagne- tisch	„ постійне constante Kette
електромагнет Elektromagnet	„ сухé trockene Säule
електромéтр Elektrometer	„ первичне Primär-element
„ безглядний absolu- ter Elektrometer	„ термічне Thermo- „
електрометр чвертковий Qua- drantenelektrometer	звертач (при желізниці) Weiche
електрометр скрутний Torsions- elektrometer	звій дрота Dracht-rolle (spirale)
електрометр синусовий Sinus- elektrometer	„ на збруї Armatur-spirale
електроскоп Elektroskop	злука Contact, Schluss
„ листковий Goldblatt- elektroskop	„ бічна (при машині) Ne- benschluss
електромотор Elektromotor	злука в собі (при машині) Kurz- schluss
електрофóр Elektrophor	злука двійна Doppelschluss
електрофóн Elektrophon	злукозмін Umschalter
електростатика Elektrostatik	злучник Schliessbogen
електротехніка Elektrotechnik	знаряд Ампера Ampèresche Ge- stelle
електрохемія Elektrochemie	знаряд до підпалення Zündapparat
ергометр Energie-(Arbeit)-messer	знаряд гальванопластичний gal- vanoplastischer Apparat
Желізниця електрична elektri- sche Bahn	знаряд збираючий Ansammlungs- Apparat
жезл електричний Brillant-rohr (säule)	знаряд індукційний Inductions- Apparat
жерело електричне Elektrizitäts- quelle	знаряд проєкційний Projections- Apparat
жувль (Joule) Joule	знаряд оборотовий Rotations- Apparat
Засяг іскри Schlagweite	знаряд санковий Schlitten-Appa- rat
заохоронник від грому (в тель- графі, телефоні) Blitzschlag- vorrichtung	знаряд пишучий Schreibvorrich- tung
збирач тока Stromsammeler	зужиток тока Stromverbrauch
збруя (в машині) Armatur	Йон Ion
„ вальцевá Cylinder-armatur	искра електрична elektrischer Funke
„ перстенева Ring-	Ізодинама Isodyname
	ізотона Isogone

ізокліна Isocline	лямпа позема Horizontal-Lampe
індукція Induction	„ ріжницева Differential-Lampe
„ електрична elektrische Induction	лямпа з регулятором Regulator-Lampe
індукція електростатична, інфлюенція, вплив elektrostatische Induction, Influenz	лямпа з вуглями нахиленими Lampe mit gegeneinander geneigten Kohlen
індукція магнетна magnetische Induction, Magnetoinduction	лямпа сонічна Solcil-Lampe
індуктор Inductorium	Магнет Magnet
індукція однобігуновá unipolare Induction	„ природний natürlicher Magnet
Кабель Kabel	магнет штучний künstlicher Magnet
катіон Kation	магнет дугастий Hufeisen-Magnet
катода Katode	магнет елементарний Elementar-Magnet
кальоримотор Kalorimotor	магнет аномальний anormaler Magnet
квас азотовий *) Salpetersäure	магнет дзвінковий Glocken-Magnet
„ сірковий Schwefelsäure	магнет поперечний Transversal-Magnet
кликáч, зазивáч Rufapparat	магнетна кривá, кривиця magnetische Curve
клітинка з сажі Russzelle	магнетна стрілка, магнетка Magnetnadel
„ з селену Selenzelle	магнетна спроможність індукційна (сочинник проникання) Permeabilitätsconstante (Maxwell)
ключ Schlüssel	магнетна штабка Magnetstab
„ бічний Relais	магнетизм Magnetismus
колесо зубате Zahnrad	„ земський Erd-Magnetismus
„ з черенками (в телеграфі) Tydenrad	магнетизм північний Nord-Magnetismus
колектор Kollektor	магнетизм полудневий Süd-Magnetismus
коло прямовé Verticalkreis	магнетизм постійний permanenter Magnetismus
комутатор Commutator, Gyrotrop	магнетизм часовий temporarer Magnetismus
кондензатор Condensator	магнетизм оборотовий Rotations-Magnetismus
круг живичний Harzkuchen	
кручáлка, крутило Flugrad	
кульомб Coulomb	
куля порожня Hohlkugel	
Лінія сили Kraftlinie	
ліхтарня морска Leuchthurm	
дук волтаічний (світляний) Voltabogen (Lichtbogen)	
луч катодальний Kathodenstrahl	
лямпа движима tragbare Lampe	
„ жаровá Glühlicht- „	
„ лукова Bogen- „	
„ півжаровá Halbglühllicht-Lampe	

*) Розрізнити треба: квас азотовий (HNO_3) і квас азотний (HNO_2); азотани є MNO_3 , азотики (MNO_2), так само квас сірковий (H_2SO_4) і квас сірчаний (H_2SO_3); сіркани є M_2SO_4 , сірчани M_2SO_3 .

магнетизованє Magnetisiren	машинна тарабанна Trommelma- schine
магнетне насиченє magnetische Sättigung	металурґія Metallurgie
магнетометр Magnetometer	мікрометр искорний Funkenmi- krometer
„ двійно завішений Bif- filar-magnetometer	мікрофон Mikrophon
матерія електродна Elektroden- materie	мікрофарад Mikrofarad
матерія лучиста Strahlenmaterie	міофон Miophon
машина електрична elektrische Maschine	місце зужитку Consumtionsstelle
машина до електризуваня Elek- trisirmaschine	„ перерви Unterbrechungs- stelle
машина електрична круговá Scheibenelektirisirmaschine	місток Вітстена Wheatstonesche Brücke
машина електрична паровá Dampfelektirisirmaschine	молоток Ваґнера Wagnerscher Hammer
машина інфлюенційна Influeuz- maschine	момент (електро)- магнетний (elektro)-magnetisches Moment
машина динамо-електрична, ди- намо dynamoelektrische Ma- schine	мультиплікатор Multiplikator
машина магнето-електрична mag- netoelektrische Maschine	Набиванє, нарядженє Laden
машина до освітленя Lichtma- schine	набій, наряд Ladung
машина до видуваня скла Glas- blasmachine	надокис олова (мінїя) Bleisuper- oxyd
машина з током головним Haupt- strommaschine	наклоненє Inclination
машина з током оборотомим Dreh- strommaschine	наклонниця Inclinatorium
машина з током перемінним Wechselstrommaschine	напруга бігуновá (в машинї ди- намо) Klemmspannung
машина з током постійним Gleich- strommaschine	напря́м тока Stromrichtung
машина з плоским перстеном Flachringmaschine	наремінниця Riemenscheibe
машина одвобігунова Unipolar- maschine	натуга магнетна magnetische In- tensität
машина парова до освітленя Dampfflichtmaschine	натуга поля магнетного Stärke des magnetischen Feldes
машина реостатна rheostatische Maschine	натуга тока Stromstärke-(Inten- sität)
машина сполучна Allianzema- schine	нікльованє Vernickeln
	нога скляна Glasfuss
	Обґін (машини)*) Betrieb
	обкладка Belegung
	оборотомір Tourenzähler
	одиниця електростатична elektro- statische Einheit
	одиниця електромагнетна elektro- magnetische Einheit
	окисанє Oxydation
	озон Ozon
	ом Ohm

*) Розумію через се усе, що треба до удержаня машини: матеріял, час, люди, рух і т. п.

ом дєтальний legales Ohm	потиранє поєдинче einfacher Strich
опір електричний elektrischer Widerstand	потиранє подвійне doppelter Strich
опір питомий spezifischer Widerstand	потиранє колове Kreis - Strich
опір проводу Leitungs-Widerstand	пояс обоятний Indifferenzzone
опірниця Widerstandkasten	праця електрична elektrische Arbeit
опилки жєлїзні Eisenfeile	притискáч Taster
Пашитроп Pachytrop	праця тока Stromarbeit
пантелефон Pantelephon	провід Leitung
пергородá Diaphragma	„ через землю Erdleitung
парамагнетний paramagnetisch	провідник, злучник Conductor, Leiter
перериванє тока Stromunterbrechung	провідник лїнійний linearer Leiter
перенесєнє сили Kraftübertragung	прониканє Permeabilität
перстєнь гальмуючий Hemmring	проривáч искорний Funkenbrecher
„ Грама Grammescher Ring	проривáч тока Stromunterbrecher
пересунєнє електричне elektrische Verschiebung	противсила Gegenkraft
перетворєнє Umwandlung	противток Gegen-(Extra)-strom
пироелектричність Pyroelectricität	пружинка дрóгаюча Schleiffeder
півпровідник Halbleiter	Рамá магнета (в машинї) Magnetschenkel
підойма злучнá Contacthebel	регулятор Regulator
подушка потираюча Reibkisse	„ натуги Intensitätsregulator
поле електричне (магнетне) elektrisches (magnet) Feld	регулятор ручний Handregulator
полишка електрична elektrisches Residuum	реостáт Rheostat
полудник магнетний magnetischer Meridian	„ затичковий Stöpselreostat
положенє осєве Axiallage	реохóрд Rheochord
„ рївниковє Aequatoriallage	реофóр Rheophor
полумїнь нормальна Normalflamme	рївноважник електрохемїчний elektrochemisches Aequivalent
полумїнь до порївнаня Vergleichflamme	рїжниця потенціалїв Potentialdifferenz
поємність Capacität	розгалужєнє тока Stromverzweigung
поляризация електрична elektrische Polarisation	роздїл сьвітла електричного Theilung des e. Lichtes
позолочуванє Vergolden	роздїл тока Stromvertheilung
показчик óпадний (при дзвїнках, телефонах і т. и.) Fallscheibe	розгїн Insbewegungsetzen
помір Mass	розклад води Wasserzersetzung
посрїблюванє Versilberung	розрядженє, виладованє Entladung
посередник Transmitter	розрядженє дрóгаюче oscillirende Entladung
потенціал Potential	розрядженє частинне Partial-Entladung

розрядіч Entlader	складовá магнетна позема Horizontalcomponente
розсіянє Zerstreuung	складова магнетна прямова Verticalcomponente
рубєць, обвідка Lamelle	скрученє площі поляризації Drehung der Polarisations-ebene
рурка Гайслєра Geisslersche Röhre	скріплєнє магнетизма Condensation des Magnetismus
ряд напруг Spannungsreihe	солєноїд Solenoid
Самопотєнциал Selbstpotential	снїп сьвітла Lichtbüschel
свердел електричний elektrischer Bohrer	снaд потєнцияла Potentialgefälle
сьвітло електричнє elektrisches Licht	спосіб замкнєня (машини) Schaltungsweise
сьвітло катодальнє Kathodenlicht	спроможнїсть проводу Leitungsfähigkeit
сьвітло жаровє Glühlicht	спроможнїсть питома дієлектрика (стала дієлектрична) spezifisches Vermögen des Dielectricums (Dielectricitätsconstante)
„ луковє Bogenlicht	спуст (знаряд до зменшеня сили тока) Stromschwächer
„ мїтловє Büschellicht	стєпєнь видатности Wirkungsgrad
„ веретвовє, сєво Glimmlicht	стєпєнь намагнесованя Magnetisierungsintensität(stärke)
сьвітло одиничнє Einzellicht	стєпєнь насичєня Sättigungsgrad
„ дїльнє Theilungslicht	стрїлка відклонєня Declinations-nadel
сьвїчка електрична elektrische Kerze	стрїлка наклонєня Inclinations-nadel
сьвїчка нормальна Normalkerze	стїльчик електричний Isolirschemmel
сигнaл замикаючo - сторожнїй (в желїзницї) Blocksignal	сфїгмофон Sphygmophon
сила двиганя магнетa Tragkraft eines Magnetes	Таблиця Франклїна Franklinsche Tafel
сила електромоторна elektromotorische Kraft	таблиця сьвітлянá Blitztafel
сила електродинамїчна elektrodynamische Kraft	телеграф Telegraph
сила магнетна magnetische Kraft	„ сказївковїй Zeiger-Telegraph
скрученя Torsionskraft	телеграф стрїлковїй Nadel-Telegraph
„ магнесованя magnetisierende Kraft	телеграф пишучїй Schreib-Telegraph
сила коня Pferdekraft	телеграф черєнковїй Druck-Telegraph
сїркaн мїди Kupfervitriol	телеграфїя Telegraphie
„ цинку Zink-Vitriol	„ двїйнá Duplex - Telegraphie
сїть дротів Drahtrose	
„ провіднá Leitungsnetz	
„ телеграфїчна Telegraphenleitung	
систєм колєс Räderwerk	
скрут Windung	
„ дрота Drahtwindung	
скрутївага, скрутївка Drehwage	
скїлькїсть електричности Elektrizitätsmenge	

телеграфія многократна Vielfach-Telegraphie	токомір Strommesser
телефон Telephon	травматоскоп Traumatoskop
„ вугляний Kohlen-Telephon	трансформатор Transformator
телефон з дротом залізним Eisendraht-Telephon	„ з током постійним Gleichstromtransformator
телефонія Telephonie	Удар поворотний Rückschlag
телефот Telephot	уложенє веретвовє світла електричного Schichtung des elektrischen Lichtes
темна просторонь dunkler Raum	управильненє (регульованє) тока Stromregulirung
теорія злуки Contacttheorie	устав Schaltung
теорем Грена Greenscher Satz	„ рівнобіжний Parallelschaltung
термічна спроможність проводу thermisches Leitungsvermögen	устав поstepенний Hintereinanderschaltung
термофон Thermophon	устав мішаний gemischte Schaltung
термометр воздушний електричний elektrischer Luftthermometer	устроєнє, построєнє Anlage
термоелектричність Thermoelectricität	Фарад Farad
техніка вибуховá Sprengtechnik	флюорисценція Fluorescenz
теч ідукційна Inductionsfluidum	фонограф Phonograph
ток Strom	фонофór Phonophor
„ електричний elektrischer Strom	фосфоресценція Phosphorescenz
„ коловий Kreis-Strom	фотометр Photometer
„ головний Hauptstromkreis	„ селєновий Selenphotometer
токи наохрестні kreuzende Ströme	фототфон Photophon
ток земский Erdstrom	Характеристика (при машині динамо) Charakteristik
„ головний Haupt(inducirender) Strom	хромовий квас Chromsäure
„ побічний (індукований) Inductions (inducirter) Strom	Цівка Spule
„ побічний (індукований) вишорядний Inductions s. (inducirter) der höheren Ordnung	„ індукційна Inductiosspule
збірний Summationsstrom	Частина тока Stromtheil
„ розгалужений Zweigstrom	час горіння Brenndauer
перем.ний Wechselstrom	чашка ртутна Quecksilbernapf
„ замкнений geschlossener Strom	черта (при машині динамо) Diagramm
„ отвертий ungeschlossener Strom	число переходу йонів Übergangszahl
„ пересуненя Verschiebungsstrom	число скріплення Verstärkungszahl
„ проводу Leitungsstrom	Шруба устáвлення Stellschraube
„ оборотовий Drehstrom	штабка вугляна Kohlenstab
токозмін Stromwechler (Wender)	Щітки збираючі (при машині динамо) Sammelbürsten
	Ядрó залізне Eisenkern
	яйце електричне elektrisches Ei
	якор Anker